



Fig. 5: Beskrivelse displaymoduser

a) lading fullfort
b) lader
c) defekt/feil batteri (automatisk gjensjennelse kan ta noen minutter)
d) behandler
e) ikke noe symbol = feil: ingen kontakt, feil polaritet
f) 9V blinker = lader, 9V blinker hurtig = feil, 9V lyser = ladingsen er fullfort
Den relative kapasiteten berreges i laderen ved hjelp av ladetiden og strømmen. På grunn av systembringende årsaker kan NiMH-celler kan levere få referansepunkter for nøyaktigt bestemmelse av ladeetilstanden. Prosentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstendigheter skifte raskere enn forventet.
Timeren beskytter de oppladbare batteriene mot overlading. Hvis strømforsyningen avbrytes, starter timeren på nytt. Ladekontrollfunksjonen beskytter batteriene mot overlading. I ut batteriene når laderen ikke er tilkoblet.

1) **Miljøvern**

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet anshendes sammen med usortert kommunalt avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres. For mer informasjon om resirkulering, ta kontakt med kommunen.

NL

Veiligheid
Gebruik op letsel! Niet-oplaadbare batterijen kunnen bij het opladen exploderen. Alleen Ni-MH batterijen en geen niet-oplaadbare batterijen opladen. Geïntegreerde veiligheidsuitschakeling. 8h AA/AAA/C/D/9V en negatieve-delta-V-uitschakeling.
Een verwarming van oplaadbare batterijen en lader / adapter tijdens het opladen is gebruikelijk. **Nooit** roestige, beschadigde of lekkende batterijen opladen. U mag de oplaadbare batterijen en de oplader niet openen, in het vuur gooien of kortsluiten. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA-dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico’s begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hoe de lader te gebruiken

Afb. 1: Kabel aansluiten. De lader kan overal ter wereld worden gebruikt. Evt. een landspecifieke adapter gebruiken.

Afb. 2: Batterijen plaatsen. Elke batterij moet aan beide kanten contact maken.

Afb. 3: Laadaanduiding-opladen
Laadstatus: 1 kwartiercel = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4 = 76-100%
SV/USB knop: continu = opladen

Afb. 4: Laadmodus 9V

a) Tweede laadkanaal is leeg: 9V én tweede batterijveurcirkel branden

b) Tweede laadkanaal is bezet (AA, AAA): alleen 9V knipper; tweede batterijveurcirkel toont laadstatus van AA-/AAA-cel

Afb. 5: Displaymod - beschrijving
a) opladen klaar
b) opladen
c) Defecte/verkeerde batterij (automatische herkenning kan enkele minuten duren)
d) Verwerking
e) geen symbol = fout: geen contact, verkeerde polariteit

f) 9V knipper = opladen, 9V blinkt continu = opladen voltooid
De relatieve capaciteit wordt in de oplader berekend aan de hand van de laadtijd en laadstroom. Vanwege het toegepaste systeem bieden NiMH-cellen slechts enkele referentiepunten voor het exact bepalen van de laadstatus. Daarom kunnen de percentages of het scherm onder bepaalde omstandigheden sneller veranderen dan verwacht. De timer beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Door het onderbreven wordt de timer opnieuw gestart. De opladekontrolle beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Verwijder de batterijen als de lader niet is aangesloten.

1) **Milieubescherming**

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huishuul worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Supervança

Perigo de ferimentos! As pilhas galvânicas primárias podem explodir durante o carregamento. Recarregar apenas pilhas recarregáveis de Ni-MH, nunca pilhas galvânicas primárias. Desativação de segurança integrada. 8h AA/AAA/C/D/9V e função de corte-delta-V negativa.
Um aquecimento de baterias recarregáveis e carregador / adaptador durante o carregamento é comum. **Nunca** carregar pilhas recarregáveis comidas, danificadas ou a verteer acima. Não abra, deixe para o fogo ou provoque o curto-circuito de pilhas recarregáveis e carregadores. Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas / instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Utilização do carregador
Fig. 1: Ligar o cabo. O carregador pode ser utilizado em todo o mundo. Eventualmente será necessário um adaptador específico para o país.

Figura 2: Inserir as baterias. Cada pilha recarregável tem de tocar em ambos os pontos.

Figura 3: indicação de carregamento: carregando
estado da carga: 1 quarto de círculo = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4 = 76-100%
Símbolo SV/USB: indicação de carga = carregando

Figura 4: Modo de carregamento 9V

a) Segundo canal de carregamento está vazio: símbolo 9V e segundo círculo indicador do nível da bateria aceso
b) Segundo canal de carregamento está ocupado (AA, AAA): o símbolo 9V está a piscar; segundo círculo indicador do nível da bateria mostra estado de carga da célula AA/AAA

Figura 5: Descrição dos modos de exibição

a) carga completa
b) carregando
c) pilha errada/defeituosa (o reconhecimento automático pode demorar alguns minutos)
d) a processar
e) nenhum símbolo = erro: ausência de contato, polaridade errada
f) 9V pisca = a carga; 9V pisca rápido = erro, 9V aceso permanentemente = carregamento concluído
A capacidade relativa é calculada no carregador, através do tempo de carga e da corrente. Por questões do sistema, as células NiMH só podem fornecer alguns pontos de referência para a determinação exata do estado da carga. Por isso, e em determinadas circunstâncias, as percentagens indicadas no display podem alterar-se mais rapidamente do que o esperado.

Ter em atenção a tabela dos tempos de carga. Terminar manualmente o processo de carregamento. A função de controlo de carga protege as pilhas recarregáveis contra sobrecarga. Retirar as pilhas depois de desligar o carregador da corrente.

1) **Proteção do ambiente**

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reecaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipais.

PL

Bezpieczeństwo
Niebezpieczeństwo obrażeń! Baterie galwaniczne (jednorazowego użytku) mogą eksplodować podczas ładowania. Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (tj.alkalicznych, cynkowo-węglowych). Zintegrowane sterowanie wyłącznikiem bezpieczeństwa. 8 godz. AA/AAA/C/D/9 V funkcja odcięcia minus delta-V.
Nagrzewanie się akumulatorów oraz ładowarek/zasilacza podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. **W żadnym razie** nie ładować akumulatorów skorodowanych i uszkodzonych lub takich, z których wyciekł elektrolit. Nie otwierać, nie wrzucać do ognia ani nie doprowadzać do zwarcia akumulatorów i ładowarek. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez soby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiwały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Obsługa ładowarki
Rysunek 1: Podłączyć kabel. Ładowarka nadaje się do użytku na całym świecie. W razie potrzeby należy użyć adaptera odpowiedniego do danego kraju.
Rysunek 2: Włożyć baterie. Każdą akumulator musi dotykać obu styków.

Rysunek 3: wskaźnik ładowania: ładowanie
stan ładowania: 1 kwierć okręgu=5–25%, 2=26–50%, 3=51–75%, 4=76–100%
SV/USB świeć światła = ładowanie

Rysunek 4: Tryb ładowania 9V

a) Drugi kanał ładowania jest wolny: symbol 9V jest włączony oraz drugie koło wskazuje poziom naładowania akumulatora jest włączone
b) Drugi kanał ładowania jest zajęty (AA, AAA): tylko symbol 9V miga; drugie koło wskazuje poziom naładowania akumulatora wysyła status AA/AAA całego

Rysunek 5: Opis trybów wyświetlania

a) ładowanie zakończone
b) ładowanie
c) uszkodzony/niewłaściwy akumulator (automatyczne rozpoznanie może potrwać kilka minut)
d) przetwarzanie
e) brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów
f) 9V miganie = trwa ładowanie, 9V szybkie miganie = błąd, 9V świecenie światłem stałym = ładowanie zakończone
Pojemność wyrażona jest obliczana przez ładowarkę na podstawie czasu i prądu ładowania. Z uwagi na swoją konstrukcję ogniva NiMH zapewniają tylko kilka punktów odniesienia służących do określenia stanu naładowania. Z tego powodu w pewnych warunkach procentowa wartość na wyświetlaczu może się zmieniać; należy przestrzegać czasu ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przeładunkiem. Podczas wyjmowania akumulatorów ładowarka nie może być podłączona.

1) **Ochrona środowiska**

W celu uniknięcia zagrożeń dla środowiska i problemów zdrowotnych ze strony niebezpiecznych materiałów użytych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, urządzenia oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucić razem z niesortowanymi odpadami domowymi. Należy przekazać je do utylizacji lub recyklingu. Więcej informacji na temat recyklingu można uzyskać w odpowiednim urzędzie.

RO

Siguranță

Pericol de răni! Bateriile primare pot exploda în timpul încărcării. Reîncărcați numai acumulatori de tip Ni-MH și nu baterii primare. Comanda de oprire de siguranță integrată. 8h AA/AAA/C/D/9V și funcție de întrerupere minus delta-V.
Încărcarea acumulatorilor și a incărcătorului/adaptorului în timpul încărcării este normală. **Nu încărcati niciodată** acumulatori corodati, deteriorați sau care prezintă scurgeri. Nu deschideți, nu aruncați în foc și nu scurtcircuitați bateriile reîncărcabile și încărcătorul. În caz de deteriorări(defecțiuni contactați) comerciantul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați / instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încărcătorului
Fig. 1: Conectați cablul. Încărcătorul poate fi folosit oriunde în lume. În caz de necesitate utilizați un adaptor specific țării în care vă aflați.
Fig. 2: Introduceți bateriile. Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte.

Fig. 3: Indicație încărcare: în curs de încărcare
stare încărcării: 1 sfert de cerc=5-25%, 2=26-50%, 3=51-75%, 4=76-100%
SV/USB aprins constant = în curs de încărcare

Fig. 4: Mod de încărcare 9V

a) Al doilea canal de încărcare este liber: simbolul 9V este aprins și al doilea cerc care indică nivelul de încărcare al bateriei este aprins
b) Al doilea canal de încărcare este ocupat (AA, AAA): numai simbolul 9V clipește; al doilea cerc care indică nivelul de încărcare al bateriei prezintă starea de încărcare a celulei AA/AAA

Fig. 5: Descrierea modurilor de afișare

a) încărcare finalizată
b) în curs de încărcare
c) baterie defectă/incorrectă (Recunoașterea automată poate dura câteva minute)
d) în curs de procesare
e) nu există simbolul = eroare: nu există contact, nu corespunde polaritatea
f) 9V clipește = în curs de încărcare, 9V clipește rapid = eroare, 9V aprins constant = încărcare finalizată
Capacitatea relativă este calculată în încărcător utilizând durata și curentul de încărcare. Din motive sistematice, celulele NiMH pot oferi numai puncte de referință pentru determinarea exactă a stării de încărcare. Prin urmare, în anumite circumstanțe, procentajele de pe afișaj se pot schimba mai repede decât vă așteptați.
Temporizatorul protejează acumulatorii împotriva supraîncălzirii. Fiecare introduce în priză resetează temporizatorul. Sistemul de control al încărcării protejează acumulatorii împotriva supraîncălzirii. În cazul în care încărcătorul nu este conectat scoateți acumulatorii din încărcător.

1) **Protecția mediului**

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoal menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Безопасность
Опасность травм! Обычные батареи могут взорваться во время зарядки. Заряжайте только никель-металлгидридные (NiMH) аккумуляторы. Строгая функция безопасного отключения; 8ч, AA/AAA/C/D/9 В и защита от перезарядки (delta-V-функция).
Нагревание аккумуляторов и зарядного блока/адаптора во время зарядки - нормально. **Никогда** не заряжайте ржавые, поврежденные или протекающие аккумуляторы. Запрещено открывать, бросать в огонь и замыкать перезаряжаемые аккумуляторные батареи и зарядное устройство. В случае повреждения / отказа обратитесь к представителю VARTA.

Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаток опыта и знаний,могут пользоваться этим прибором только, под надхором взрослых и после прочтения инструкции о безопасном использовании прибора и понимании связанных с этим опасностей. Не давать играть детям. Чистка и обслуживаниеприбора не должны производиться детьми. без присмотра.

Как использовать зарядное устройство:
Рис. 1: Подключите кабель. Зарядное устройство может быть использовано по всему миру. В странах где это необходимо, используйте адаптеры.
Рис. 2: Вставьте аккумуляторы. Оба контакта аккумулятора должны быть подсоединены
Рис. 3: индикатор зарядки: идет зарядка
уровень зарядки: 1 четверть шкалы зарядки=5-25%, 2=26-50%, 3= 51-75%, 4= 76-100%
индикатор SV/USB горит непрерывно = идет зарядка
Рис. 4: Режим зарядки 9V
a) Второй разъем для зарядки свободен: горит символ «9V» и второй индикатор в форме окружности, обозначающий уровень зарядки аккумулятора, активен
b) Второй разъем для зарядки занят (типоразмер AA, AAA): мигает только символ «9V»; Второй индикатор в форме окружности, обозначающий уровень зарядки аккумулятора, показывает уровень зарядки элементов питания типоразмера AA/AAA
Рис. 5: Описание режимов на дисплее
a) зарядка завершена
b) заряжаются
c) аккумулятор неисправен/не подходит (Автоматическое распознавание может занять несколько минут)
d) обработка
e) нет символа = ошибка, неправильная полярность
f) символ «9V» мигает = идет зарядка, символ «9V» мигает в быстром темпе = ошибка, символ «9V» горит постоянно = зарядка завершена
Поддержка емкости аккумулятора рассчитывается исходя из показателей времени зарядки и тока. По основным причинам никель-металлгидридные аккумуляторы могут иметь лишь несколько опорных точек для точного определения уровня заряда. Поэтому при определенных обстоятельствах проценты на дисплее могут изменяться быстрее, чем ожидалось. Таймер зарядки защищает аккумулятор от перезарядки. Прерывание электропитания перезарядку таймер. Функция контроля зарядки защищает аккумуляторы от перезарядки. Достатные аккумуляторы из зарядного устройства, если они отмечены на розетке.

1) **Экологическая безопасность**
Во избежание вреда для экологии и здоровья из-за опасных веществ электротехнических и электронных товаров, приборов, отмеченные этим символом, нельзя использовать вместе с несортированными бытовыми отходами. Они должны быть утилизированы, использованы повторно или переработаны.

Säkerhet
Skadefarligt! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. Integrerad säkerhetskontroll för avstängning 8 h AA/AAA/C/D/9V och minus Delta V cut off.
En uppvärmning av batterierna och laddaren/adaptorn under laddningen är normalt. Ladda **aldrig** rostiga, skadade eller läckande batterier. Öppna inte uppladdningsbara batterier eller laddare, släng dem inte i eld och kortslut dem inte. Kontakta VARTA-sterförslagen vid skador/störningar.

Bild 1: Anslut kablarna. Laddaren kan användas över hela världen. Använd vid behov en landspecifik adapter.
Bild 2: Sätt i batterier. Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.
Bild 3: Laddningsindikator: Laddar
laddningsstatus: 1 kvarts cirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100 %
SV USB lyser med fast sken = laddar
Bild 4: Laddningsläge 9 V
a) Den andra laddningsplatsen är fri: symbolen lyser tillsammans med en andra ring som anger batterinivån
b) Den andra laddningsplatsen är upptagen (AA, AAA): endast 9V-symbolen blinkar, en andra ring som anger batterinivån visar laddstatus för AA/AAA-batteriet

Så här används laddaren
Bild 1: Anslut kablarna. Laddaren kan användas över hela världen. Använd vid behov en landspecifik adapter.
Bild 2: Sätt i batterier. Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.
Bild 3: Laddningsindikator: Laddar
laddningsstatus: 1 kvarts cirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100 %
SV USB lyser med fast sken = laddar
Bild 4: Laddningsläge 9 V
a) Den andra laddningsplatsen är fri: symbolen lyser tillsammans med en andra ring som anger batterinivån
b) Den andra laddningsplatsen är upptagen (AA, AAA): endast 9V-symbolen blinkar, en andra ring som anger batterinivån visar laddstatus för AA/AAA-batteriet

Bild 5: Beskrivning av visningslägen
a) laddning slutförd
b) laddar
c) trasigt/defekt batteri (automatisk igenkänning kan ta några minuter)
d) bearbetar
e) inga symboler = fel: ingen kontakt, fel polaritet
f) 9V blinkar = laddar, 9V blinkar snabbt = fel, 9V lyser med fast sken = laddning slutförd

Den relativa kapaciteten beräknas inuti laddaren utifrån laddningstid och ström. Systemets uppgavsng gör att NiMH-batterier endast kan uppge några få referenspunkter för exakt bestämning av laddningsstatus. Därför kan procentansen som visas på skärmen, under vissa omständigheter, ändras snabbare än väntat.
System skyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddaren släpps i ettlastat start-timer på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. I ut batterierna när laddaren inte är ansluten.

1) **Miljökäddighet**
För att undvika miljö- och hälsoproblem på farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i sorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost

Opasnost od poreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. Integrirana kontrola za bezbednosno isključivanje, 8 h AA/AAA/C/D/9 V minus delta-V funkcija isključivanja.
Grejanje punjivih baterija i punjača / adaptera za vreme punjenja je uobičajeno. **Nikada** nemojte do punite korodirane, oštećene ili proceđene baterije. Nemojte otvarati, bacati u vatru ili kratko spojati punjive baterije ili punjaču.U slučaju oštećenja/ozmetnje kontaktirajte prodavca proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Korišćenje punjača
Slika 1: Priključite kabl. Punjač se može koristiti u celom svetu. Po potrebi koristiti adapter za datu zemlju.
Slika 2: Umetnite baterije. Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.

Slika 3: pokazatelj punjenja: Punjenje

stanje napunjenosti: 1 četvrtina kruga=5–25%, 2=26–50%, 3= 51–75%, 4= 76–100%
SV USB stalno sija = punjenje

Slika 4: Režim punjenja na 9 V

a) Drugi kanal za punjenje je prazan: simbol 9V je uključen, kao i drugi krug koji označava nivo napunjenosti baterije

b) Drugi kanal za punjenje je zauzet (AA, AAA): utripa le simbol 9V; drugi krug koji označava nivo napunjenosti baterije prikazuje status AA/AAA celje

Obrazlož: 5: Opis režimov displeja

a) punjenje završeno
b) punjenje
c) neispravna/pogrešna baterija (samodono prepoznavanje lahko traja nekaj minut)
d) obrabota
e) nema simbola = napaka: nema kontakta, napačna polarnost
f) 9V utripa = punjenje poteka, 9V hitro utripa = napaka, 9V stalno svetl = punjenje končano
Relativna kapaciteta se izračuna uнутar punjača korišćenjem vremena i struje za punjenje. Uslud sistemskih razloga, NiMH celije mogu da pruže samo nekoliko referentnih tačaka za tačno određivanje stanja napunjenosti. Stoga se, pod određenim okolnostima, procenti na displeju mogu menjati brže od očekivanog. Tajmer štiti baterije da se ne prepune. Svaklo uključivanje restartuje tajmer. Kontrola punjenja štiti baterije da se ne prepune. Baterije izvaditi pošto se punjač isključi iz struje.

1) **Zaštita životne okoline**

Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje ostavene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnost

Nebezpečnost poranění! Primární baterie môžu při nabíjení vybuchnúť. Len baterie Ni-MH, nes nabíjajte žiadne primárne batérie. Integrované ochranné vybavenie bezpečnostného vypnutia , 8 h AA/AAA/C/D/9 V a funkcia vypnutia v prípade záporného rozdielu napätia (delta V).

Zohrievanie nabíjateľnej batérie/adaptéra počas nabíjania je normálne. **Nikdy** ne nabíjajte skorodované, poškodené alebo vyčísené batérie. Je zakázané otvárať nabíjateľné batérie a nabíjačku, hádzať ich do ohňa a sratovať. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorum / poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík.Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorum.

Použitie nabíjačky
Obrazok 1: Pripojte kábel. Nabíjačka je možné použiť na celom svete. Prip. použite adaptéť špecifický pre krajinu.
Obrazok 3: Vloženie batérie. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.

Obrazok 3: Indikácia nabíjania: nabíjanie
Stav nabíjania: 1/4 kruhu = 5–25 %, 2/4 kruhu = 26– 50 %, 3/4 kruhu = 51– 75 %, 4/4 kruhu = 76– 100 %
SV USB stále zapnuté = nabíjanie

Obrazok 4: Režim nabíjania 9 V

a) Druhý nabíjací kanál je prázdny: symbol 9V svetí a druhý krúžok označujúci nabitie svetí svetlí
b) Druhý nabíjací kanál je obsadený (AA, AAA): bliká len symbol 9V; Druhý krúžok označujúci nabitie batérie znižuje stav nabíjania (číslo AA/AAA

Obrazok 5: Opis režimov displeja

a) nabíjanie ukončené
b) nabíjanie
c) poškodená/chybná batéria (automatické rozpoznanie môže trvať niekoľko minút)
d) spracovanie
e) žiadne symboly = chyba; žiadny kontakt, nesprávna polarita
f) 9V bliká = nabíjanie, 9V rýchlo bliká = chyba, 9V trvale svetí = nabíjanie ukončené
Relatívna kapacita sa vypočítava v nabíjačke počas nabíjania a prúdu. Zo systémových dôvodov môžu čírkny NiMH poskytnúť len niekoľko referenčných bodov na presné určenie stavu nabíjania. Za určitých okolností sa prete môžu percentuálne údaje na displeji meniť rýchlejšie, než by ste očakávali. Pozi batéria s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončuje ručne. Kontrola nabíjania chráni batérie pred prebitím. Ak nie je nabíjačka pripojená, batérie vyberte.

1) **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ohroženiu a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opatrne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k týmto recyklaže sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost

Nevarnost poškodb! Primarne baterije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. Vgrajena kontrola za varno zavzavitev, 8 h AA/AAA/C/D/9 V funkcija za izklop minus delta-V.
Segrevanje polnilnih baterij in polnilca / adapterja med polnjenjem je normalno. **Nikoli** ne polnite rjavelih, poškodovanih ali izteklih baterij. Akumulatorskih baterij ter polnilnika ne odpirajte, mečite v ogenj ali spravite v kratki stik. Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

Uporaba polnilnika

Slika 1: Priključite kabel. Polnilnik je mogoče uporabljati po vsem svetu. Po potrebi uporabite prilagojevalnik za uporabo v vsakokratni državi.

Slika 2: Vstavite baterije. Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.

Slika 3: prikaz polnjenja: Polnjenje

stanje napolenosti: 1 četrtina kroga=5–25 %, 2=26–50 %, 3= 51–75 %, 4= 76–100 %
SV USB stalno svetl = polnjenje

Slika 4: Režim polnjenja 9 V

a) Drugi polnilni kanal je prazen: simbol 9V svetl, drugi kržok za prikaz stanja napolenosti baterije svetl

b) Drugi polnilni kanal je zaseden (AA, AAA): utripa le simbol 9V; drugi kržok za prikaz stanja napolenosti baterije prikazuje stanje napolenosti baterije AA/AAA

Slika 5: Opis načinov prikaza

a) polnjenje je končano
b) Polnjenje
c) pokvarjena/napačna baterija (samodono prepoznavanje lahko traja nekaj minut)